



(UNDP/CRDP)

Comunidades que se autoayudan

por Yoshio Matsuki

A raíz del accidente de Chernóbil, las gentes que vivían en las regiones afectadas perdieron los incentivos para el desarrollo social y económico.

Más de dos decenios después, ya están recuperando nuevamente el control de sus vidas.

Se estima que el número de personas directamente afectadas en Ucrania por el accidente de Chernóbil en 1986 oscila en torno a 2,6 millones de un total de 2 293 poblaciones. Estas comunidades, que ya habían sido divididas y realojadas poco después del accidente, se vieron afectadas además por las restricciones de las actividades económicas impuestas a la población residente en las zonas contaminadas. Además, las ayudas y los subsidios gubernamentales, que pronto resultaron insuficientes por efecto de la inflación, llegaron a producir en la población comportamientos apáticos y pasivos.

El efecto global en el nivel de vida de la población fue devastador: la ausencia de equipamientos médicos efectivos, la caída vertiginosa del nivel de la educación de niños y jóvenes, y el rápido deterioro

de infraestructuras como los sistemas de suministro de agua y alcantarillado, afectaron profundamente a la población.

Desde principios del decenio de 1990, se ofreció a Ucrania apoyo bilateral y multilateral, gubernamental y no gubernamental para que hiciera frente a las consecuencias de Chernóbil. Si bien al principio el apoyo tendía a centrarse en la ayuda humanitaria, las tendencias recientes se orientan al desarrollo.

En 2002, un informe titulado “Consecuencias humanas del accidente nuclear de Chernóbil— Una estrategia de recuperación”, fue publicado conjuntamente por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), y completado con el apoyo de la Oficina de Coordinación de Asuntos

Tipo de proyectos financiados por el PNUD/CRDP

Proyecto	Número de proyectos	Presupuesto total (\$ EE.UU.)	Fondos facilitados por el CRDP (\$ EE.UU.)
Centro juvenil/comunitario	40	681 924	278 335
Mejoras de la clínica médica local	41	799 616	301 307
Reparación del sistema de suministro de agua	34	612 754	213 794
Restauración de la escuela	34	802 574	263 896
Otros *	41	1 046 822	347 813
Total	190	3 943 691	1 405 147

* Reparación del hospital (2), reparación del jardín de infantes (5), reparación del sistema de alcantarillado (2), reconstrucción del mercado (4), creación del centro de servicios (peluquería, sastrería, etc.) (3), reparación del sistema de suministro de gas (3), proyecto de sitio web (8), limpieza del depósito de agua del centro de recreo (1), reparación del centro de cría de ganado (2), centro deportivo y de salud (1), creación de un parque para la comunidad (1), reparación del puente peatonal (1), reparación del aseo público (1), reparación del centro de recreo infantil (2), reparación de la iluminación de las calles (1), reparación del sistema de calefacción del centro social (1), gestión de desechos sólidos (2), creación de un Centro de Recursos (1). La cifra entre paréntesis indica el número de proyectos.

PNUD — Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo;

RDP — Programa de Recuperación y Desarrollo de Chernóbil.

Fuente: CRDP del PNUD

Humanitarios de las Naciones Unidas (OCAH) y la Organización Mundial de la Salud (OMS). En el informe se hablaba de la necesidad de dar un giro paradigmático de la ayuda humanitaria hacia un enfoque de desarrollo. Respalda este nuevo enfoque la observación científica según la cual el accidente de Chernóbil fue un 'suceso de dosis baja' para la mayoría de la población de las zonas consideradas contaminadas, y que la mayor parte de ella podía vivir tranquilamente en su lugar de residencia sin ninguna restricción. Este punto fue confirmado también por los participantes en el Foro de las Naciones Unidas sobre Chernóbil de 2005-2006.

A finales de 2002, el PNUD y el Gobierno de Ucrania pusieron en marcha el Programa de Recuperación y Desarrollo para la región de Chernóbil (PNUD/CRDP), que se centró en tres grandes iniciativas orientadas a las poblaciones locales:

- ◆ Favorecer la autonomía y la dignidad;
- ◆ Crear medios de subsistencia y oportunidades económicas;
- ◆ Proteger las vidas amenazadas en las zonas contaminadas.

La estrategia de base era el desarrollo comunitario, que preveía no sólo el desarrollo económico,

sino también la lucha contra la pobreza, así como fomentar la confianza y la crítica. Uno de los resultados deseados del plan era que los miembros de la comunidad recuperaran de nuevo el control de sus vidas.

Facilitaron fondos adicionales para el programa la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI), la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), el Gobierno de Japón por medio del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana, el Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas y la OCAH de las Naciones Unidas.

El CRDP del PNUD ha llevado a cabo proyectos de desarrollo comunitario en diecisiete distritos administrativos de las cuatro provincias más contaminadas de Ucrania: Chernigivska, Rivnenska, Kyivska y Zhytomyrska. Por medio de esas actividades, el CRDP del PNUD creó 279 organizaciones comunitarias en 192 poblaciones, con un total de más de 20 000 personas afiliadas.

Cada organización comunitaria ideó un plan de acción, que comprendía la reconstrucción de los servicios médicos, las escuelas, los sistemas de abastecimiento de agua, el alcantarillado y la calefacción. A continuación, las organizaciones comunitarias solicitaron y recibieron los fondos necesarios

del CRDP del PNUD, gobiernos locales, empresas locales y gobiernos extranjeros, por ejemplo, la Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana, de Japón. Entre 2003 y 2007, el CRDP del PNUD apoyó financieramente 190 proyectos comunitarios. El presupuesto total de los proyectos comunitarios superaba los 3,4 millones de dólares, con un 30% aportado por el CRDP del PNUD.

Cabría afirmar que algunos de los problemas que afrontan las comunidades locales no guardan relación con las consecuencias del accidente de Chernóbil. Algunos podrían llegar a decir incluso que las comunidades locales han tenido que hacer frente a problemas similares en otras regiones de Ucrania. Sin embargo, es evidente que las personas a las que se había ofrecido un realojamiento voluntario carecían de motivación para mejorar la infraestructura social de las comunidades a las que habían sido asignadas. Por consiguiente, la rehabilitación de los territorios afectados debe orientarse hacia servicios primarios como la medicina, el suministro de agua y las escuelas.

El cuadro muestra los tipos de proyectos realizados por las comunidades afectadas y apoyados por el CRDP del PNUD.



El ejemplo del pueblo de Lystvin

El pueblo de Lystvin se encuentra a 120 km al oeste de Chernóbil, 180 km al noroeste de Kiev y 40 km al oeste del centro del Distrito de Ovruch en la provincia de Zhytomyr. El pueblo está clasificado en la tercera zona de contaminación radiológica, esto es, la zona de evacuación voluntaria: a todos los que optaron por marcharse se les proporcionó un piso nuevo en otro pueblo.

Los habitantes del pueblo son unos 1 600, entre los que se cuentan 200 niños. Durante el decenio de 1990, la infraestructura local, que comprende una escuela, una empresa agrícola, una oficina de correos, un jardín de infantes y un centro cultural, se deterioró por falta de fondos. En la población se dio también un aumento de las enfermedades y de los índices de mortalidad, así como una mayor migración. También se redujo la producción agrícola, que era la principal fuente de ingresos de los habitantes.

En mayo de 2003, los habitantes del pueblo empezaron a trabajar con el CRDP del PNUD, poniendo en marcha el proceso de autoorganización. Se creó una Organización de la Comunidad, y se inició también el primer proyecto, "Reconstrucción de los *Bania* (sauna)". Este proyecto generó empleos y mejoró las condiciones sanitarias e higiénicas generales del pueblo. El proceso siguió adelante con la reconstrucción de la clínica médica local. La

comunidad local renovó el edificio, mientras que el CRDP del PNUD proporcionó el equipamiento médico. También se inauguró un consultorio de fisioterapia, mejorando así los servicios médicos.

Una vez terminados estos dos proyectos piloto, se crearon en el pueblo otras varias organizaciones comunitarias para realizar diversos proyectos. En el marco de uno de ellos, la organización "Juventud" fundó un centro para jóvenes. Este proyecto contó con el apoyo de las autoridades locales. La organización encontró un local, movilizó sus propios

En el pueblo de Lystvin, más de 70 personas participaron en un proyecto de renovación de un edificio para un Centro Juvenil.

(Foto: PNUD/CRDP)

recursos y solicitó la subvención del CRDP del PNUD. Más de setenta personas se constituyeron en un equipo que renovó el edificio. La gente se dedicó a revocar, encalar y pintar las paredes, instalar equipos y reparar la calefacción y las alcantarillas del edificio. El gobierno local, junto con los patrocinadores locales, proporcionó los materiales necesarios, en tanto que el CRDP del PNUD facilitó equipamientos para oficina y deportes. El Centro Juvenil se inauguró finalmente en septiembre de 2005. Actualmente proporciona recursos didácticos, ordenadores, servicios de mecanografía y fotocopia. También es posible dar conferencias e impartir capacitación in situ para una gran diversidad de oficios. El centro está dotado de un gimnasio y de salas para practicar pasatiempos.

Humanidad rural

La Asistencia Financiera no Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana, de Japón, es un programa gestionado por la Embajada de Japón en Ucrania que proporciona pequeñas ayudas financieras (entre 20 000 y 75 000 dólares) a organizaciones no gubernamentales y servicios médicos en las regiones afectadas por el accidente de Chernóbil.

En el período de 2002 a 2008, el Programa aportó un total de 717 512 dólares a 16 proyectos.

En junio de 2005, se creó una Asociación de Organizaciones Comunitarias durante una reunión pública celebrada en el pueblo. El objetivo que persigue la Asociación es coordinar las actividades de las diversas organizaciones comunitarias. La Asociación solicitó también un subsidio de la Embajada de Japón para mejorar el sistema de suministro de agua.

A petición del pueblo de Lystvin, en junio de 2006 un Coordinador de la Embajada de Japón inspeccionó el sistema de suministro de agua del pueblo. En dicha inspección, el funcionario descubrió que dicho sistema, construido más de 30 años antes, era insuficiente y presentaba problemas higiénicos. La mayoría de los habitantes del pueblo usaban y bebían agua no filtrada que contenía vestigios significativos de hierro. Se puso de manifiesto en la inspección que el pueblo carecía de recursos financieros para reparar el sistema de abastecimiento de agua. Haciendo balance de la situación, en diciembre de 2007 el gobierno de Japón tomó la decisión de financiar el plan de la comunidad para mejorar sus condiciones de vida mediante la sustitución del antiguo sistema de suministro de agua. El gobierno japonés entregó al pueblo un subsidio de


32 680 dólares con arreglo a la Asistencia Financiera no Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana de Japón. El proyecto abarcaba la reparación del depósito de agua, la sustitución de las bombas manuales de las calles y de las tuberías, los filtros y las bombas de agua. El proyecto quedó terminado en el otoño de 2008.

La Asociación de Organizaciones Comunitarias ejecutó también otros varios proyectos, entre ellos la limpieza de las calles y las zonas inundadas por el río local, la renovación de un monumento, la limpieza y renovación de los pozos de agua, la limpieza de un basurero local, la renovación del sistema de calefacción de la escuela, la reconstrucción de la iglesia local y la renovación del cementerio. Para llevar a cabo estos proyectos, la Asociación cooperó con gobiernos locales y organizaciones donantes. En la actualidad, el pueblo de Lystvyn es considerado como un modelo por los pueblos vecinos y la región.

Recuperación y desarrollo

Muchas de las personas directamente afectadas por el accidente de Chernóbil siguen dependiendo de la ayuda que les prestan el gobierno de Ucrania y otros gobiernos extranjeros, así como algunas organizaciones internacionales.

Ahora bien, en estos últimos años se han congregado en organizaciones comunitarias y han empezado a reconstruir sus comunidades, reparando infraestructuras locales como los sistemas de abastecimiento de agua, las escuelas y los hospitales.

Mucho queda todavía por hacer hasta lograr la plena recuperación del accidente de Chernóbil, que se produjo hace más de dos decenios, pero las personas afectadas por esa catástrofe han empezado finalmente a construir su propio futuro y ya no permanecen pasivamente a la espera de la ayuda gubernamental. Se trata de un paso importantísimo que hay que saludar como un logro de primer orden para las comunidades afectadas por el accidente más devastador de la historia de la energía nuclear. 

Yoshio Matsuki es un consultor independiente que actuó como coordinador de la Asistencia Financiera no Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana de la Embajada de Japón en Ucrania. Correo-e: yoshio03@voliacable.com

El Dr. Pavlo V. Zamostyan, Jefe del Programa de Recuperación y Desarrollo para la región de Chernóbil del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Ucrania, participó también en la redacción de este artículo.